



PROGRAMME CULTUREL

CULTURAL PROGRAM

SEPTEMBRE
OCTOBRE
2017

Conférences
Bibliothèque
Ciné-débats
Expositions
Ateliers jeunesse
Clubs de discussion

I AM COMING



PROGRAMME CULTUREL SEPTEMBRE – OCTOBRE 2017 | CULTURAL PROGRAM

Jeudi 14 septembre - A partir de 18h30

Présentation de la saison 2017/2018

Par Liliane Kerjan, Présidente de l'Institut Franco-Américain

De l'hôtel particulier à l'Institut franco-américain : une histoire insaisissable ?

Par Jacqueline Sainclivier, professeure émérite d'histoire contemporaine

Samedi 16 septembre - 15h à 18h

Les Journées Européennes du Patrimoine

Visites commentées de l'Institut Franco-Américain

Mardi 26 septembre - 18h30

Melting pot et rêve américain

Par Harold Hyman, journaliste

Jeudi 28 septembre - 18h30

Rencontre avec l'auteur américain Callan Wink

Rencontre-dédicaces au salon en partenariat avec la librairie Le Faillier

Mardi 10 octobre - 18h30

Rennes et les Amériques

Par Edmond Hervé, ancien Maire de Rennes

Jeudi 12 octobre - 18h30

Rencontre avec la romancière américaine Jessica Levine

Rencontre-dédicaces au salon en partenariat avec la librairie Le Faillier

Mardi 17 octobre - 18h30

Buffalo Bill

Par Michel Faucheux

Mercredi 25 octobre - 18h30

Seeking the Exotic in Polynesia : Gauguin, Lafarge, Loti & Melville

By Caroline Boyle-Turner

Mercredi 25 octobre - 15h à 17h

Halloween for kids!

Ateliers et lectures en anglais pour les enfants



BIBLIOTHÈQUE / LIBRARY

What's new in the library in September?

Un nouvel espace pour les kids !

Des travaux sont en cours à la bibliothèque pour vous offrir un nouvel espace dédié à la littérature jeunesse. De nouvelles acquisitions sont également planifiées au cours du premier semestre.

Une nouvelle équipe bilingue pour vous accueillir à la bibliothèque

Karen Kushner est américaine et se charge de la bibliothèque et des relations avec les écoles.

Sarah-Jane Bell est la nouvelle documentaliste en charge du centre de documentation et des clubs de discussion.

Ouverture le mardi 12 septembre 2017

Les différentes sections à découvrir à la bibliothèque de l'Institut :

Bibliothèque de l'apprenant - Fiction adulte- Documentaires
Films et musique - Bibliothèque jeunesse

• 9.000 livres • 500 CD • 350 livres parlés • 2200 documents pour la jeunesse • 500 documents à destination des apprenants •



PLACES DE SPECTACLE A TARIF RÉDUIT POUR LES ADHÉRENTS

Dans le cadre d'un partenariat entre le Théâtre National de Bretagne et l'Institut franco-américain, les adhérents de l'Institut bénéficie d'un tarif préférentiel pour découvrir la pièce **Julius Caesar** le vendredi 6 octobre à 20h au TNB.[19€ au lieu de 25€] Places limitées ! Pièce de W.Shakespeare - Mise en scène Arthur Nauzyciel.

Le lien avec les États-Unis ? Les comédiens sont Américains et ont joué dans des séries mythiques telles que *The Wire* ou *Six Feet Under*. Venez les rencontrer à l'Institut franco-américain le 3 octobre ! [A suivre sur notre site Internet ifa-rennes.org]



CLUBS DE DISCUSSION / DISCUSSION CLUBS

L'Institut franco-américain propose entre octobre et juin, des clubs de discussion en anglais.

Ces clubs majoritairement menés par des anglophones natifs sont un véritable complément aux cours traditionnels.

Grâce à une pratique régulière de la langue, vous entretenez et améliorez votre niveau à votre rythme, tout au long de la saison.

Il existe des clubs hebdomadaires pour enfants, adolescents et adultes. L'Institut propose également des clubs thématiques mensuels et un club de français. Pour des raisons de confort d'écoute et d'échange, le nombre de participants par clubs est limité à 12 personnes.

Les inscriptions commenceront à partir du **12 septembre à la bibliothèque de l'Institut franco-américain.**

Pour les personnes déjà adhérentes, il suffira de régler votre pass Club (30€/semestre).

PLANNING DES CLUBS

2017-2018

MARDI

BOOK CLUB

14h-16h



FRENCH CLUB

17h30-19h

MERCREDI

TEEN CLUB

16h- 17h

11 - 15 ans

HIGHSCHOOL CLUB

17h30-18h30

15 - 18 ans

DISCUSSION CLUB

17h30-19h



CHOIR / Chorale

19h-20h

JEUDI

DISCUSSION CLUB

12h15-13h45



DISCUSSION CLUB

14h30-16h



DISCUSSION CLUB

17h30-19h



VENREDI

DISCUSSION CLUB

17h30-19h



SAMEDI

TODDLER TIME

10h-11h

0-3 ans

STORY TIME

10h-11h

3-6 ans

PHILO CLUB

14h30-16h30



KIDS CLUB

14h-15h30

6-12 ans

DISCUSSION CLUB

16h-17h30



Débutant

Intermédiaire

Courant

Hebdomadaire adultes

Hebdomadaire jeunesse

Mensuel



DEVENIR ADHÉRENT / BECOMING A MEMBER

L'Institut franco-américain est une association loi 1901 qui diffuse, depuis 1961, la culture américaine à travers une bibliothèque, des conférences, des expositions et des rencontres littéraires ouvertes à tous.

Devenez adhérent et bénéficiez pleinement de nos offres et activités !

LES AVANTAGES DE LA CARTE D'ADHÉSION

- Prêts de livres, magazines et documents à la bibliothèque
- Tarif préférentiel pour les projections, spectacles et animations pour les enfants proposés à l'Institut
- Réservation de vos places pour les conférences

La carte d'adhérent vous donne également un accès privilégié aux temps forts proposés par l'Institut et à des réductions chez nos partenaires.

Tarif classique : **30€** | Réduit : **20€** | Famille : **45€**
+ PASS CLUB : 30€/SEMESTRE



NOS HORAIRES D'OUVERTURE | OPENING HOURS

Du mardi au samedi | Tuesday to Saturday

Bibliothèque & accueil des publics (Rdc)

biblio@ifa-rennes.org - 02 99 79 89 22

Mardi: 15h-19h

Mercredi : 14h-19h

Jeudi et vendredi : 15h-19h

Samedi : 10h-12h | 14h-18h

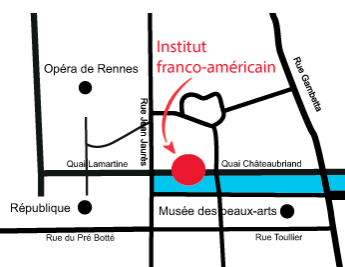
Administration, coordination (1er étage)

contact@ifa-rennes.org - 02 99 79 89 23

Mardi au vendredi : 9h-12h et sur rendez-vous



NOUS TROUVER | HOW TO FIND US



7 Quai Chateaubriand

BP 90446

35104 RENNES Cedex 3

Métro : République

Bibliothèque et accueil des publics : 02 99 79 89 22

Administration : 02 99 79 89 23



www.ifa-rennes.org

★ **EDITO**

WHERE ELSE?

Alight here for culture, language, friendly conversations. Coming soon, 6 American visitors- 1 journalist, 3 writers, 2 speakers, happy to share their thoughts & books, 3 French voices presenting the history of our beautiful place, the policy of the City of Rennes regarding the Americas or the fabulous Buffalo Bill.

Not to forget the opening session, a key note with drinks, and later on parties, the tricks & treats of Halloween.

In the wings, new American personnel dedicated to the library, events of all sorts & caring for your kids. Join us, enjoy our company, our conferences & clubs. Indeed, there's no other place like the Franco-American Institute!

Liliane Kerjan



Jeudi 14 septembre - 18h30

PRÉSENTATION DE LA SAISON CULTURELLE 2017 - 2018

L'Institut franco-américain vous dévoile sa programmation de l'année : conférences, ciné-débats, concerts, évènements, expositions, rencontres... Découvrez les orientations et le contenu de cette nouvelle saison culturelle mais aussi l'étonnante histoire du 7 quai Chateaubriand. D'abord hôtel particulier, l'hôtel Thétiot est devenu dans les années 1940 partie prenante de la présence américaine inscrite dans la durée.

*Par Liliane Kerjan, Présidente de l'Institut franco-américain
Jacqueline Sainclivier, professeure émérite d'histoire contemporaine.*



Samedi 16 septembre - 15h à 18h

LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Construction du XIX^{ème} siècle, l'Hôtel particulier Thétiot du Demaine abrite l'Institut franco-américain depuis plus de 50 ans. Profitez des Journées du Patrimoine pour découvrir, le temps d'une visite commentée, le premier étage de l'Institut franco-américain, son grand salon ainsi que la cour intérieure classée du 7 quai Chateaubriand.

+ Visite guidée, sans réservation, toutes les 20min
+ Plus d'infos : www.journeesdupatrimoine.culture.fr



Mardi 26 septembre - 18h30

MELTING POT ET RÊVE AMÉRICAIN

Conférence d'Harold Hyman

Les États-Unis d'aujourd'hui ne se résument évidemment pas à la déferlante Trump; ils demeurent toujours un melting pot de créativité agissant au travers de groupes soudés par des codes, des croyances religieuses, des rêves fous. Autant de tribus américaines, de réseaux actifs qui soutiennent, fidèles aux origines, l'audace entrepreneuriale. *Harold HYMAN, longtemps éditorialiste à BFM-TV, a rejoint I-télé en 2016 et est journaliste à Opinion Internationale. Couronné par le grand prix de la presse internationale décerné par l'AFP en 2016, il enseigne la géopolitique à l'université Paris 13.*



Jeudi 28 septembre - 18h30

CALLAN WINK

Rencontre - dédicaces

Callan Wink nous vient tout droit du Montana où il est guide de pêche sur le fleuve Yellowstone à la belle saison, écrivain pendant l'automne et l'hiver. Né en 1984, il a été repéré par le *New Yorker* dès 2011 et publié dans les anthologies des meilleures nouvelles américaines. Son beau recueil, salué par la critique, restitue l'énergie, la solitude, les dérapages sur les fermes, les chantiers ou sous la coiffe des Indiens Crows: un tableau impressionnant et riche des bêtes et gens de l'Ouest américain. *Entretien : Florian Tréguer, maître de conférences en littérature américaine à l'université Rennes 2*
Interprète: Jocelyne Bourbonnière



Mardi 3 octobre - 14h30 à 15h30

RENCONTRE AVEC LES ACTEURS AMÉRICAINS DE JULIUS CAESAR

Après deux pièces de Bernard-Marie Koltès, *Black Battles With Dogs* créé au 7 Stages Theatre d'Atlanta en 2001, repris à Chicago en 2004, et *Roberto Zucco* à Emory Theatre d'Atlanta en 2004, Arthur Nauzyciel met en scène *Abigail's Party* de Mike Leigh à l'American Repertory Theatre (A.R.T.) en 2007. *Julius Caesar* de Shakespeare, son quatrième spectacle aux Etats-Unis, a été créé à l'A.R.T. à Boston en février 2008. En amont des représentations à Rennes, le TNB et l'Institut franco-américain vous proposent de rencontrer les acteurs américains de la troupe. *Entretien : Liliane Kerjan, Présidente de l'IFA*



Mardi 10 octobre - 18h30

RENNES ET LES AMÉRIQUES

Conférence d'Edmond Hervé

Quels liens existent-ils entre Rennes et les Amériques ? Edmond Hervé, maire de Rennes de 1977 à 2008, répond avec son vécu personnel d' élu municipal en évoquant le rôle de l'Institut franco-américain et le jumelage entre Rennes et Rochester. Il s'attardera sur la diversité des liens qu'entretient la capitale bretonne avec " les Amériques " : USA, Canada, Brésil, Chili, Venezuela et reviendra sur leurs origines qu'elles soient politiques, culturelles, humanitaires, économiques ou philosophiques.



Jeudi 12 octobre - 18h30

JESSICA LEVINE

Rencontre - dédicaces

Jessica LEVINE, écrivain, traductrice et agent littéraire habite le nord de la Californie. Elle a écrit des scripts pour le cinéma, un long essai érudit sur Henry James, Edith Wharton et les réalistes français et son premier roman *The Geometry of love* (2014) a été salué par la critique pour sa finesse d'analyse des situations et personnages: avec Julian, Ben et Michael, le triangle amoureux se joue tour à tour à New York et à San Francisco. Elle vient de terminer son second roman.

La rencontre sera animée par Virginia Lubin, responsable du Book Club de l'Institut franco-américain.



Mardi 17 octobre - 18h30

BUFFALO BILL

Michel Fauchoux

L'éclaireur William F. Cody est d'abord un raconteur d'histoires qui met en scène sa propre vie en montant sur les planches puis en fondant le spectacle du Wild West. Métamorphosé en Buffalo Bill, il compose le mythe de lui-même tout comme celui d'une Amérique conquérante. Indien blanc, centaure, Buffalo Bill illustre l'ambiguïté d'une civilisation technique qui, transformant le réel en spectacle, ne cessant de faire reculer un Ouest inconnu, exhibe ce qu'il détruit.

Michel Fauchoux est universitaire, historien des idées, ancien directeur du département des Humanités à l'INSA de Lyon.

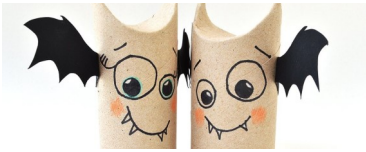


Mardi 25 octobre - 18h30

SEEKING THE EXOTIC IN POLYNESIA : GAUGUIN, LAFARGE, LOTI & MELVILLE

By Caroline Boyle -Turner

What drew these artists and writers to the exotic islands of Polynesia? To explore the colours, light and mystery unique to these enchanting places. Gauguin was the only one to choose to live amongst the local people and he has become the "symbol" of exotic Tahiti. Lafarge idealised the natives. With many images of the islands as well as works of the artists, to discuss colonial appropriation and stereotyping of native peoples *Caroline Boyle-Turner(PhD, Columbia) is an art historian and the founder & director of the Pont-Aven School of Contemporary Art*



Mercredi 25 octobre - 15h à 17h

HALLOWEEN FOR KIDS

Ateliers et lectures en anglais pour les enfants

L'Institut franco-américain propose différents ateliers en anglais pour les enfants de 3 à 12 ans. Lectures de contes interactives pour les plus jeunes, ateliers créatifs pour les plus grands, un petit parcours « Tricks or Treats » ponctuera cette parenthèse d'animations avant de partager un goûter à l'Institut franco-américain. (Animatrices anglophones)

+ Tarif : 5€ / 3€ (Adhérents IFA)
+ Informations et réservations : biblio@ifa-rennes.org | 02 99 79 89 22

★ **ASSISTER À NOS ÉVÉNEMENTS / ATTEND OUR EVENTS**

Les conférences, expositions et rencontres littéraires programmées à l'Institut sont gratuites et accessibles à tous, sans réservation sauf mention contraire. Dans la limite des places disponibles (100 places pour l'auditorium). Renseignements : 02 99 79 89 23 | contact@ifa-rennes.org

Les expositions sont en accès libre pendant les horaires d'ouverture de la bibliothèque. Les vernissages sont ouverts à tous. Pour bénéficier de visites de groupes commentées en anglais (scolaires ou autres) : 02 99 79 89 22 | biblio@ifa-rennes.org

La bibliothèque est ouverte à tous. La consultation de documents y est gratuite, l'emprunt de documents est réservé aux adhérents. N'hésitez à vous renseigner en bibliothèque pour l'adhésion, c'est simple ! Free wifi & café/thé pour 1€ que vous soyez adhérent ou visiteur curieux.

★ **RETROUVEZ L'ACTUALITÉ DU LIEU ET DES CONTENUS ENRICHIS SUR LE SITE IFA-RENNES .ORG ET SUR NOTRE PAGE FACEBOOK**

★ **NOS PARTENAIRES / OUR PARTNERS**



★ **SOUTENIR L'INSTITUT FRANCO – AMÉRICAIN / SUPPORT THE FRANCO-AMERICAN INSTITUTE**

L'Institut franco-américain, **association reconnue d'intérêt général**, peut recevoir des dons de particuliers et d'entreprises et délivrer des reçus fiscaux afin de leur ouvrir droit à une réduction d'impôts dans le cadre de la loi relative au mécénat aux associations et aux fondations. Vous êtes un particulier ou une entreprise américanophile ? Vous êtes américain (e) et vous souhaitez soutenir les activités de l'Institut ? **Par votre don**, vous contribuez au développement d'une institution bretonne historique qui s'attache à promouvoir la culture américaine et à consolider les liens d'amitié entre la France et les États-Unis.

Les particuliers, entreprises ou fondations qui souhaitent soutenir l'Institut franco-américain dans ses missions peuvent nous contacter au : 02 99 79 89 23 | contact@ifa-rennes.org

The Franco-American Institute, a renowned general interest organization, has the right to receive donations from private individuals or companies and issue tax receipts that will entitle the donor to a tax reduction under the law on sponsorship of associations and foundations. Are you a private individual or a pro-American business? Are you an American who wants to support the Institute's activities? Through your donation, you will contribute to the growth of a historical Breton institution that promotes American culture and strengthens the ties of friendship between France and the United States.

Private individuals, companies or foundations wishing to make a donation, please contact us at : 02 99 79 89 23 | contact@ifa-rennes.org

